



Bruxelles, 4.12.2017.  
COM(2017) 725 final

**IZVJEŠĆE KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU I VIJEĆU**

**o provedbi, funkcioniranju i učinkovitosti vršne .eu domene**

## 1. KONTEKST

U travnju 2016. vršna .eu domena (eng. *.eu Top-Level Domain* – TLD) proslavila je deset godina postojanja. Tijekom proteklih deset godina nacionalna vršna .eu domena (eng. *country code Top Level Domain* – ccTLD) i dalje je bila prisutna na tržištu kao inovativan i moderan nastavak koji se itekako može nositi s naslijeđenim vršnim domenama koje su u području domena prisutne tri desetljeća te natjecati s novim generičkim vršnim domenama (eng. *generic Top-Level Domains* – gTLDs) koje su uvedene 2014. Na kraju prvog tromjesečja 2017. vršna .eu domena bila je sedma najveća nacionalna vršna domena u svijetu<sup>1</sup>. S više od 3,7 milijuna registracija vršna .eu domena svakom je europskom građaninu postala vrijedna mogućnost pri odabiru naziva domene za prisutnost na internetu.

U skladu s člankom 8. Uredbe (EZ) br. 733/2002 o uvođenju vršne .eu domene Komisija mora Europskom parlamentu i Vijeću dostaviti izvješće jednu godinu nakon donošenja Uredbe i nakon toga svake dvije godine. Ovo izvješće odnosi se na provedbu, funkcioniranje i učinkovitost vršne .eu domene u protekle dvije godine, odnosno tijekom razdoblja od 1. travnja 2015. do 31. ožujka 2017.

## 2. PRAVNI OKVIR ZA VRŠNU .EU DOMENU I OSNOVNA NAČELA

Vršna .eu domena uvedena je sljedećim pravnim aktima:

- Uredbom (EZ) br. 733/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. travnja 2002. o uvođenju vršne .eu domene (kako je izmijenjena)<sup>2</sup>,
- Uredbom Komisije (EZ) br. 874/2004 od 28. travnja 2004. o utvrđivanju pravila javne politike u vezi s primjenom i funkcijama vršne .eu domene i načela kojima se uređuje registracija (kako je izmijenjena)<sup>3</sup>.

EURid je trenutačni operator Registra koji je odgovoran za organizaciju i administraciju vršne .eu domene i njezinih inačica na drugim pismima te za upravljanje njima. S njim je 12. travnja 2014. sklopljen drugi ugovor o koncesiji nakon poziva na iskaz interesa i Provedbene odluke Europske komisije od 11. travnja 2014.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Domena .tk nije uračunana zbog specifičnog okvira i modela prodaje.

<sup>2</sup> Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o prilagodbi nekih instrumenata podložnih postupku utvrđenom u članku 251. Ugovora, Odluci Vijeća 1999/468/EZ u vezi s regulatornim postupkom s kontrolom – Prilagodba regulatornom postupku s kontrolom – prvi dio (SL L 311, 21.11.2008., str. 1.).

<sup>3</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1654/2005 od 10. listopada 2005. (SL L 266, 11.10.2005., str. 35.), Uredba Komisije (EZ) br. 1255/2007 od 25. listopada 2007. (SL L 282, 26.10.2007., str. 16.), Uredba Komisije (EZ) br. 560/2009 od 26. lipnja 2009. (SL L 166, 27.6.2009., str. 3.), Uredba Komisije (EU) br. 516/2015 od 26. ožujka 2015. (SL L 82, 27.3.2015., str. 14.).

<sup>4</sup> Provedbena odluka Europske komisije od 11. travnja 2014. o određivanju Registra vršne .eu domene, objavljena u Službenom listu (L109/41) 12. travnja 2014.

### 3. REGISTRACIJA I UPOTREBA NAZIVÂ U .EU DOMENI

U razdoblju obuhvaćenom ovim izvješćem smanjio se rast nacionalne vršne .eu domene u skladu s drugim europskim nacionalnim vršnim domenama. Tijekom 2016. godišnji rast .eu domene bio je negativan. Na kraju 2015. ukupan broj registracija iznosio je 3 862 467, dok je 31. prosinca 2016. iznosio 3 760 695. To prošlogodišnje smanjenje može se pripisati nizu čimbenika u okruženju sustava nazivâ internetskih domena (DNS) i izvan njega, kao što su zasićenost tržišta, veća konkurentnost, manja promidžba registrara koji su se uključili u nove registre generičkih vršnih domena i, u nekim slučajevima, stagnacija gospodarstva, koji su utjecali i na druga poduzeća iz sektora, ali i stalnim nastojanjima da se iz baze podataka Whois uklone nazivi domena s netočnim podacima<sup>5</sup>.

Stopa obnova nazivâ u .eu domeni i dalje u prosjeku iznosi 80 %, što je vrlo dobra stopa u usporedbi s prosjekom u industriji od 73 %.

Nastavak .eo (.eu na ćirilici) uveden je 1. lipnja 2016. Na kraju prvog tromjesečja 2017. registrirano je nešto više od 2 200 naziva domena s nastavkom .eo.

Karta nazivâ domena znatno je izmijenjena u protekle dvije godine zbog uvođenja novih generičkih vršnih domena (npr. .car, .hotel) nakon što je Internetska organizacija za dodjeljivanje nazivâ i brojeva (ICANN) otvorila prostor generičkih vršnih domena. U trenutku sastavljanja ovog izvješća preneseno je 1 200 novih generičkih vršnih domena te se procjenjuje da će ih više od 1 240 do kraja ICANN-ove fiskalne godine 2018. biti potpuno preneseno i funkcionalno<sup>6</sup>. Njihove registracije trenutačno uključuju ukupno 25,6 milijuna nazivâ domena od 329,3 milijuna registriranih domena u svijetu (142,7 milijuna registrirano je pod nacionalnim vršnim domenama)<sup>7</sup>.

Iako novo tržište generičkih vršnih domena nije ispunilo očekivanja jer je potražnja među korisnicima znatno manja no što se očekivalo, njegov je rast veći od rasta naslijeđenih vršnih domena.

S obzirom na povijesne trendove i situaciju na tržištu cilj je održati stabilan, pozitivan rast i ojačati aktivnosti kojima će .eu domena i njezina ćirilična inačica postati kvalitetne vršne domene.

### 4. INTERNACIONALIZIRANI NAZIVI DOMENA (IDN-OVI)

#### 4.1. .eu IDN-ovi

Uvođenje IDN-ova na vršnoj razini u nadležnosti je ICANN-a. ICANN je 16. studenoga 2009. pokrenuo ubrzani postupak IDN nacionalnih vršnih domena<sup>8</sup> kako bi olakšao uvođenje nastavaka internetskih vršnih domena koji predstavljaju kodove država (npr. .gr, .bg, .eu) napisane nelatiničnim pismom.

<sup>5</sup> Vidjeti odjeljak 5.6.3.

<sup>6</sup> Vidjeti <https://www.icann.org/public-comments/fy18-budget-2017-03-08-en>.

<sup>7</sup> Vidjeti Kratko izvješće društva Verisign o industriji nazivâ domena za četvrto tromjesečje 2016., [https://www.verisign.com/en\\_US/domain-names/dnib/index.xhtml#executive-summary](https://www.verisign.com/en_US/domain-names/dnib/index.xhtml#executive-summary).

<sup>8</sup> Vidjeti <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>.

Na temelju podnesaka koje su Komisiji dostavili Cipar, Grčka i Bugarska u pogledu preferiranih verzija nastavka .eu EURid je 5. svibnja 2010. ICANN-u podnio zahtjev za verzije vršne .eu domene na ćirilici i grćkom pismu. Najprije se smatralo da su niz .ev napisan na grćkom pismu i niz .eo napisan na ćirilici zbunjujuće slični postojećem nizu ASCII znakova nacionalne vršne domene (.eu) pa je stoga njihovo uvođenje podvrgnuto dugotrajnom postupku ocjenjivanja.

Dok je ćirilicni niz (.eu) uspješno prošao ubrzani postupak IDN-a, grćki niz (.ev) nije prošao korak tehničkog ocjenjivanja jer je „ili vizualno identičan ili se vizualno može zamijeniti s barem trima nizovima iz norme ISO 646-BV: ‚.eu‘, ‚.ev‘ i ‚.ey‘”.

U listopadu 2014., nakon zahtjeva za ponovno ocjenjivanje, utvrđeno je da niz .ev nije zbunjujuće sličan nizovima .ev i .ey, ali je zbunjujuće sličan nizovima .EV i .EY.

Dana 23. lipnja 2016. radna skupina osnovana kako bi pružila daljnje smjernice za metodologiju za drugi postupak ocjenjivanja sličnosti nizova, uključujući tumačenje podijeljenih preporuka, preporučila je da bi u slučaju zbunjujuće sličnosti s drugim nizovima koji su napisani velikim slovima, ali ne i s nizovima koji su napisani malim slovima, prednost trebalo dati nizu koji je napisan malim slovima.

U trenutku sastavljanja ovog izvješća razmatra se mogućnost osnivanja druge radne skupine za uvođenje ocjenjivanja mjera za ublažavanje zbunjujuće sličnosti na razini registra.

## **5. FUNKCIONIRANJE REGISTRA**

### **5.1. Registar**

EURid je europska neprofitna organizacija sa sjedištem u Diegemu (Belgija) i regionalnim uredima u Stockholmu, Pragu i Pisi. Čine je dva člana osnivača, DNS Belgija (registar .be domene) i Istituto di Informatica e Telematica (registar .it domene) te osam pridruženih članova. To su ARNES (registar .si domene), CZ.NIC (registar .cz domene), Business Europe (konfederacija 39 federacija povezanih s tom industrijom iz 33 zemlje), Odbor za internet ECTA-e (Udruženje za žigove Europske zajednice), EMOTA (Europsko udruženje za e-trgovinu i prodaju različitim kanalima), IAB Europe (Udruga za interaktivni marketing), CECUA (Konfederacija europskih računalnih korisnika) i UEAPME (Europsko udruženje obrtnika te malih i srednjih poduzeća). Marie-Emmanuelle Haas, odvjetnica za prava intelektualnog vlasništva, pridružila se 2016. kao neovisna članica.

Lokacije glavnih poslužitelja EURid-a nalaze se u Amsterdamu i Luxembourg. Oba poslužitelja imaju jednaku opremu. Samoupravljački poslužitelji EURid-a nalaze se u Amsterdamu, Ljubljani, Londonu i Pragu, dok tri pružatelja usluga slanja na bilo koju adresu (eng. *anycast*), DENIC, NETNOD i DYN, imaju domenske poslužitelje<sup>9</sup> u cijelom svijetu.

---

<sup>9</sup> Domenski poslužitelj internetski je poslužitelj specijaliziran za obradu upita u pogledu lokacije različitih usluga naziva domene. Domenski poslužitelji temeljni su dio DNS-a. Oni omogućuju uporabu domena umjesto IP adresa.

Kad je riječ o ljudskim resursima, na kraju prvog tromjesečja 2017. ukupno je 50,3 zaposlenika u punom radnom vremenu radilo u četirima uredima EURid-a. Većina je u timu za vanjske odnose (koji je zadužen za pružanje usluga upravljanja korisnicima i podrške na svim jezicima EU-a) i Tehničkom odjelu.

## 5.2. Odnosi s registrarima

U skladu s postojećim uredbama Registar .eu domene ne postupa kao registrar. Prioritet EURid-a i dalje je pružati kvalitetne usluge za svoja 693 akreditirana registrara. Broj akreditiranih registrara u protekle se dvije godine neznatno smanjio sa 751 na kraju prvog tromjesečja 2015. zbog daljnjeg spajanja registrarskih računa te su brojni europski i svjetski akteri kupili nekoliko manjih registrara.

U studenom 2016. Registar .eu domene uveo je instrument jedinstvenog područja plaćanja u eurima (SEPA) i takozvani sustav naknadnog plaćanja, čime su registrari dobili mogućnost da se njihove naknade za transakcije sada izravno naplaćuju s njihovih bankovnih računa. Nadalje, EURid obraća veću pozornost na registrare s neplaćenim računima te je, u skladu s tim, blokirao nekoliko računa.

## 5.3. Međunarodni odnosi

U izvještajnom razdoblju Registar .eu domene i dalje je redovito i proaktivno bio prisutan u internetskom ekosustavu. To uključuje:

- proaktivno sudjelovanje na sastancima i radionicama Vijeća europskih nacionalnih registara vršnih domena (CENTR),
- sudjelovanje na sastancima ICANN-a,
- predsjedanje radnom skupinom za strategiju i operativni plan ICANN-ove Organizacije za potporu nacionalnim nazivima (ccNSO),
- predsjedanje radnom skupinom Skupine ccNSO-a za ponovno ocjenjivanje sličnosti u produljenom postupku (EPSRP) u drugom tromjesečju 2015.,
- sudjelovanje u postupcima IANA Stewardship Transition i ICANN Accountability kao jedan od predstavnika koje je ccNSO imenovao u Radnu skupinu za suradnju među zajednicama,
- suradnju s UNESCO-om i društvom Verisign na godišnjem Svjetskom izvješću o IDN-u<sup>10</sup>,
- suradnju s ICANN-om u dijeljenju najboljih praksi EURid-a među registrima i registrarima s područja Bliskog istoka i susjednih zemalja te iz regije Latinske Amerike i Kariba<sup>11</sup>,
- partnerstvo radi održavanja Foruma o upravljanju internetom na sveučilištu Scuola S. Anna u Pisi,
- pokretanje „.eu Akademije” u lipnju 2015.<sup>12</sup>,

---

<sup>10</sup> Svjetsko izvješće o IDN-u postalo je digitalno krajem 2016. uz službeno pokretanje na sastanku Foruma o upravljanju internetom (IGF) 7. prosinca 2016. u Guadalajari u Meksiku. Za internetsko izdanje Svjetskog izvješća o IDN-u vidjeti [www.idnworldreport.eu](http://www.idnworldreport.eu). Za radionicu IGF-a 2016. vidjeti <https://igf2016.sched.com/event/8htA/ws19-enhancing-linguistic-and-cultural-diversity-in-cyberspace>.

<sup>11</sup> Oba slučaja uključivala su studiju tržišta domena u odgovarajućim regijama. Za studiju Bliskog istoga i susjednih zemalja vidjeti <https://www.icann.org/en/system/files/files/meac-dns-study-26feb16-en.pdf>, za studiju Latinske Amerike i Kariba vidjeti <https://www.icann.org/en/system/files/files/lac-dns-marketplace-study-13mar17-en.pdf>.

- organizaciju godišnjeg sastanka Europskog dijaloga o upravljanju internetom (EuroDIG) 9. i 10. lipnja 2016. u Bruxellesu u partnerstvu s Europskom komisijom.

#### 5.4. Marketinške i komunikacijske aktivnosti te aktivnosti podizanja svijesti

Deseta obljetnica .eu domene obilježena je 7. travnja 2016. Taj je ključni događaj proslavljen pokretanjem potpuno novog *web*-mjestu eurid.eu i objavom posebnog jubilarnog izdanja internetskog časopisa *.eu illustrated*<sup>13</sup>.

U protekle dvije godine EURid je na različite načine razvio veći broj marketinških i komunikacijskih aktivnosti te aktivnosti podizanja svijesti:

- daljnjim jačanjem partnerstva s akreditiranim registrarima radi promicanja vršne.eu domene putem sufinanciranog marketinškog programa i takozvanih prilagođenih programa smanjenja. U okviru sufinanciranog marketinškog programa podnesena su 52 različita prijedloga 2015. i 57 različitih prijedloga 2016. Prilagođenim programima smanjenja Registar je uveo mogućnost da registrari na temelju svojih opsega prodaje ostvare korist od nižih naknada za registraciju, što je pristup koji je uobičajen među brojnim drugim registrarima vršne domene. U trenutku sastavljanja ovog izvješća 98 % registracija u prvom tromjesečju 2017. proveo je 331 registrar koji se 2017. pridružio prilagođenom programu smanjenja,
- doradom izravnih marketinških aktivnosti čiji je cilj podizanje svijesti o .eu domeni. Inicijative su 2015. i 2016. uključivale dvije godišnje kampanje internetskog oglašavanja, sudjelovanje u odabranim sajmovima i događajima s tematikom domena u Europi i nastavak kampanje na oglasnim pločama u zračnoj luci u Bruxellesu. Nadalje, u protekle dvije godine nagrada .eu Web Awards postala je redovita aktivnost,
- oblikovanjem strukturirane prisutnosti u društvenim medijima<sup>14</sup> uz objavu tromjesečnih i godišnjih izvješća i polugodišnjeg časopisa *.eu illustrated*.

#### 5.5. Financijska situacija

Registar je vanjska organizacija koja samostalno donosi odluke, ali Komisija pažljivo prati njegovu financijsku situaciju u skladu s odredbama pravnog okvira i ugovorom o koncesiji. Neovisni financijski revizor provodi cjeloviti računovodstveni nadzor na licu mjesta. Komisija izvršava svoju nadzornu ulogu na način da preispituje napomene revizora, polugodišnja i godišnja financijska izvješća, tromjesečna izvješća o napretku, prijedloge proračuna te strateške i operativne planove. U Registru se na polugodišnjim sastancima i sastancima na razini službi redovito raspravlja o financijskim pitanjima.

---

<sup>12</sup> Glavni je cilj inicijative pridonijeti obrazovanju poduzeća iz sektora, registrara i budućih generacija o osnovama interneta, njegovoj povijesti, funkcioniraju i marketinškim/administrativnim/sigurnosnim/pravnim aspektima.

<sup>13</sup> Vidjeti <https://eurid.eu/en/about-us/publications/>.

<sup>14</sup> Vidjeti Facebook (EUregistry), Twitter (@Euregistry), YouTube (Europeanregistry).

Kako bi bio konkurentniji na dinamičnom tržištu vršnih domena, EURid je za svoje registrare pokrenuo prilagođene programe smanjenja kojima se omogućuju smanjene naknade za nove registracije u skladu s obujmom prodaje registrara. Od siječnja 2017. osnovna naknada za novi naziv domene za registrare koji su se pretplatili na prilagođeni program smanjenja iznosi 1,75 EUR.

Glavni financijski aspekti Registra ostali su stabilni 2015. i 2016. Iako su prihodi Registra iznosili oko 13 milijuna EUR za obje godine, troškovi su se znatno smanjili te su na kraju 2016. iznosili nešto više od 11 milijuna EUR. Zbog toga su neto financijski rezultati bili manje uravnoteženi nego prethodnih godina uz višak u korist proračuna Europske unije u iznosu od 1 238 723 EUR za računovodstvenu godinu 2015. i 2 748 873 EUR za 2016.

Komisija je redovito provjeravala promjene u planiranim i stvarnim troškovima Registra, posebno troškove marketinga (oko 3 milijuna EUR 2015. i 2,7 milijuna EUR 2016.) i ljudskih resursa (oko 4 milijuna EUR 2015. i 3,9 milijuna EUR 2016).

Na kraju 2016. Registar je imao pet vrsta financijskih rezervi: amortizaciju (0,8 milijuna EUR), ulaganja (0,6 milijuna EUR), društvenu pasivu (2,7 milijuna EUR), pravnu pasivu (1,2 milijuna EUR) i obrtni kapital (1 milijun EUR).

## **5.6. Kontinuitet poslovanja, otpornost i kvaliteta**

### *5.6.1. Kontinuitet poslovanja*

Tijekom 2016. ocijenjena je godišnja provjera kontinuiteta poslovanja s obzirom na sve veći rast različitih kiberprijetnji. Budući da je prelazak na tradicionalni podatkovni centar integriran u uobičajeno poslovanje i redovito se provodi u razdobljima održavanja, EURid se usredotočio na drugo područje rješavanja kriza.

Stoga je u prvoj polovici 2016. EURid s vanjskim društvom sklopio ugovor o provedbi takozvane simulacijske vježbe (eng. *Table Top eXercise – TTX*). TTX je planirana vježba koja uključuje lažni incident tijekom kojeg se ocjenjuje cjelokupni postupak upravljanja krizama. Za razliku od provjera plana kontinuiteta poslovanja prije 2016., u TTX je uključen cijeli tim za upravljanje krizama, uključujući odjele za tehničke operacije, pravne poslove, komunikacije i vanjske poslove te glavnog direktora. Iako je riječ o sažetoj vježbi koja se provodi samo na papiru, njome je stečen dobar uvid u moguće nedostatke.

EURid je tijekom 2016. proveo i određeni broj testova oporavka u kriznim situacijama i oporavka (eng. *Disaster Recovery & Recovery Tests – DRRT*), iako je on zbog suprotstavljenog planiranja resursa i prioriteta bio manji od planiranog.

### *5.6.2. Sigurnost*

Vršna .eu domena provodi protokol za zaštitu od krivotvorenih DNS podataka (eng. *Domain Name Security Extensions – DNSSEC*). DNSSEC je protokol kojim se provjerava autentičnost odgovorâ poslužitelja za prikazane nazive (*web*-mjest) sve do internetske korjenske zone u takozvanom „lancu povjerenja”. Takozvano smanjenje za DNSSEC (mjesečni popust od 0,02 EUR na naknadu za naziv domene po točno

potpisanom nazivu domene), uvedeno 2013., ostalo je na raspolaganju registrarima kako bi se pružila daljnja podrška provedbi DNSSEC-a. Na kraju prvog tromjesečja 2017. bilo je 357 389 naziva .eu domena s potpisanim DNSSEC-om.

Nadalje, kako bi akreditiranim registrarima .eu domene i općoj javnosti pružio sigurne i kvalitetne usluge, EURid je na razini društva proveo zahtjeve iz ISO/IEC 27001, norme za informacijsku sigurnost koju je utvrdila Međunarodna organizacija za normizaciju. Registru .eu domene ponovno je izdan certifikat u skladu s normom ISO/IEC 27001 nakon revizije koju je 28. lipnja 2016. proveo BSI, British Standards Institution.

#### 5.6.3. *Aktivnosti za poboljšanje točnosti podataka o registraciji i ublažavanje zlouporabe nazivâ domena te suradnja u borbi protiv kiberkriminaliteta*

Registar je svakodnevno primjenjivao mjere za borbu protiv štetnog ponašanja na internetu u pogledu zlouporabe nazivâ domena, kao što su npr. povrede autorskih prava, krađa identiteta (eng. *phishing*) i kibernapadi, uključujući distribuciju zlonamjernog softvera. Posebno se provjerava usklađenost nazivâ domena s kriterijima prihvatljivosti te se svakodnevno provjeravaju sumnjivi uzorci i druge nepravilnosti u novim registracijama<sup>15</sup>. U skladu s člankom 4. sporazuma o akreditaciji registrara .eu domene registri moraju osigurati da svaki nositelj naziva domene ispunjava zahtjeve utvrđene uredbama EU-a i njihovim naknadnim izmjenama, politikom registracije .eu domene i uvjetima poslovanja .eu domene, kako su objavljeni na *web*-mjestu Registra.

Poboljšanje pružanja točnih podataka o registraciji imatelja registracije sve je važniji alat za sprječavanje i borbu protiv zlouporabe nazivâ domena. U tu je svrhu EURid u prvom tromjesečju 2014. pokrenuo Plan kvalitete Whois. U izvještajnom razdoblju doručeni su postupci za uvođenje ubrzane metode za jasne slučajeve. Ubrzani postupak provodi se u slučajevima kad su podaci o registraciji očito netočni, kad su otkriveni uzorci u registracijama nazivâ domena ili kad postoji sumnja u zlouporabu ili optužba za zlouporabu. U tom se slučaju od imatelja registracije zahtijeva da dostavi dokaze o podacima o registraciji u roku od tri dana nakon kojeg se predmetni naziv domene suspendira. Tijekom 2016. provjereno je više od 18 000 naziva domena, od kojih je 9 000 suspendirano i 1 000 naknadno povučeno.

Osim toga, Registar je nastavio redovito pružati pomoć tijelima za provedbu zakona i drugim relevantnim tijelima. EURid je na nacionalnoj razini u Belgiji održavao redovan dijalog s CERT-EU-om i aktivno surađivao s tijelima kao što su belgijsko Savezno ministarstvo gospodarstva („FOD Economie”), Belgijska carina („Cybersquad”) i Ured javnog tužitelja u borbi protiv nezakonitih aktivnosti povezanih s nazivima .eu domena. Suradnja je ponajprije bila usmjerena na prodaju krivotvorenih proizvoda povezanu s uporabom naziva .eu domena. Na europskoj razini EURid je u prosincu 2016. potpisao memorandum o razumijevanju s Europolom kako bi poduzeli zajedničke napore u borbi protiv kiberkriminaliteta, razmjenjivali statističke podatke i trendove koji se odnose na kiberkriminalitet i obvezali se na suradnju u projektima namijenjenima borbi protiv

---

<sup>15</sup> Za kriterije prihvatljivosti vidjeti članak 4. stavak 2. točku (b) Uredbe 733/2002. Registar ima pravo provjeriti valjanost registracije (članak 3. Uredbe 874/2004). U skladu s politikom registracije imatelj registracije dužan je pobrinuti se za potpunost i točnost osobnih podataka te za funkcionalnost adrese e-pošte koju upotrebljava za komunikaciju s Registrom, koji zadržava pravo ukinuti naziv domene za neispravnu adresu.



kiberkriminaliteta<sup>16</sup>.

## **5.7. Sudski postupci i sporovi u pogledu naziva domena**

### *5.7.1. Predmeti pred Općim sudom i Sudom Europske unije*

U izvještajnom razdoblju nije bilo predmeta pred Općim sudom i Sudom Europske unije.

### *5.7.2. Alternativno rješavanje sporova*

Sporovi u pogledu naziva domene mogu se uputiti pružatelju usluga alternativnog rješavanja sporova, Arbitražnom sudu u Pragu („češki Arbitražni sud”).

Tijekom 2015. podneseno je ukupno 65 novih pritužbi u okviru alternativnog rješavanja sporova, u prosjeku pet pritužbi mjesečno. Ukupno je zaključeno 68 sporova u okviru alternativnog rješavanja sporova (prihvaćene pritužbe: 46, odbijene pritužbe: 5, povučene pritužbe: 2, neispravne pritužbe: 14, nagodbe: 1).

Tijekom 2016. podneseno je ukupno 80 novih pritužbi u okviru alternativnog rješavanja sporova, u prosjeku nešto više od šest pritužbi mjesečno. Ukupno je zaključeno 67 sporova u okviru alternativnog rješavanja sporova (prihvaćene pritužbe: 41, odbijene pritužbe: 9, povučene pritužbe: 2, neispravne pritužbe: 14, nagodbe: 1).

Od 1. siječnja 2016. mogu se upućivati sporovi u pogledu naziva .eu domena s nastavkom na ćirilici (.eu). Na kraju prvog tromjesečja 2017. češkom Arbitražnom sudu nije upućen nijedan predmet koji se odnosio na .eu.

### *5.7.3. Sudski postupci*

U izvještajnom razdoblju EURid je bio stranka u sljedećim predmetima:

#### STRANSKY protiv EURid-a

EURid je 6. svibnja 2015. uveo protokol IDNA2008 i spajanje homoglifa te objavio svoju politiku nasljeđivanja za nazive domena koji više nisu u skladu s tim novim pravilima. Politika je uključivala jednogodišnje razdoblje postupnog ukidanja. Do 6. svibnja 2016. neusklađeni nazivi domena trebali su biti povučeni i njihova ponovna registracija više nije bila moguća. Rok valjanosti dvaju naziva domena koji više nisu bili u skladu s pravilima („firstrowsports.eu” i „firstrow.eu”) produljen je nakon 6. svibnja 2016., datuma postupnog ukidanja (do 28. veljače 2025.).

Nositelj obaju naziva domena tužio je EURid pred sudom u Češkoj u pogledu jednog naziva domene: „firstrowsports.eu”.

Pisana presuda zaprimljena je 21. studenoga 2016. U službenoj odluci Suda utvrđeno je: „Tuženiku (EURid) izriče se obveza da osigura rad naziva domene ‚firstrowsports.eu’ do 28. veljače 2025. jer člankom 13. uvjeta poslovanja EURid-a EURid-u nije dopuštena jednostrana izmjena prava i obveza nositelja, već samo primjena novih pravila na naknadne registracije.”

---

<sup>16</sup> Vidjeti <https://www.europol.europa.eu/newsroom/news/europol-enhances-cybercrime-and-internet-security-cooperation-signing-mou-eurid>.

Iako se odluka Suda odnosi samo na naziv domene, „firstrowsports.eu”, a ne i na „firstrow.eu”, EURid ju je primijenio na oba naziva domene te će oni ostati aktivni do 28. veljače 2025., datuma prestanka valjanosti (kad će se povući).

U skladu s tim taj je predmet zatvoren.

### EURid protiv VAN COLLEMA

EURid je 29. veljače 2016. pokrenuo sudski postupak protiv dvaju nositelja naziva domena (Nanogenetics Ltd i Citizen Engineering Services Ltd) s istom poslovnom adresom (29 Harley Street, Marylebone, London, W1G 9QR). Oba nositelja registrirala su preko registrara IO Domain UK Ltd približno 1 600 naziva domena koje posluju kao „univerzalne domene” s istom adresom (29 Harley Street, Marylebone, London, W1G 9QR). Čini se da je na toj adresi registrirano više od 6 000 društava iz Ujedinjene Kraljevine. Čini se da je izvjesni g. Van Collem tvrdio da predstavlja oba nositelja nazivâ domena, a EURid je imao razloga vjerovati da je g. Van Collem zapravo i registrar.

Budući da je taj registrar imao nepodmireni iznos od 7 363,50 EUR, EURid je raskinuo njegov sporazum o akreditaciji zbog povrede ugovora (nakon nekoliko opomena).

Kao posljedica raskida ugovora s registrarom, svi nositelji nazivâ domena zaprimili su automatsku obavijest e-poštom da pronađu drugog registrara i na njega prenesu svoje nazive domena. G. Van Collem naveo je da je odabrao „Lifestyle International BV” (nizozemsku zakladu). To društvo stvarno je podnijelo zahtjev za akreditaciju .eu domene, ali s obzirom na to da nikad nije uspješno završilo postupak akreditacije, EURid nije prihvatio njegov zahtjev.

EURid je g. Van Collemu odobrio više od 166 kalendarskih dana za prijenos njegovih naziva domena (u uspoređi s redovnih 30 – 40 dana karantene za sve ostale nositelje u sličnim okolnostima).

Budući da je EURid te nazive domena „rezervirao” za g. Van Collema, a oni mu nisu plaćeni, odlučio je pokrenuti sudski postupak kako bi od Suda zatražio da ugovor između EURid-a i nositelja (ili više njih) nazivâ domena proglaši raskinutim.

### *Nositelji nazivâ domena (Nanogenetics Ltd i Citizen Engineering Services Ltd)*

Sudska rasprava (u Bruxellesu) održana je 21. veljače 2017., a u međuvremenu oba su društva prestala postojati.

Sudac je odlučio da mu je potrebno više vremena kako bi dodatno provjerio jesu li oba društva izbrisana iz registra trgovačkih društava Ujedinjene Kraljevine (*Companies House*) i stoga je odgodio donošenje odluke. EURid očekuje zaprimanje privremene odluke u kojoj sudac može, ali ne mora ponovno otvoriti raspravu.

## **6. REGISTRACIJA U SUSTAVU EMAS I NAKNADA ZA CO<sub>2</sub>**

EURid je 23. svibnja 2012. postao prvi registrar u Europi s ovjerom EMAS-a (broj registracije je BE-VL-000016)<sup>17</sup>. U drugom tromjesečju 2015. EURid je završio

---

<sup>17</sup> Više informacija o ekološkoj obvezi koju je preuzeo EURid dostupno je na: <https://eurid.eu/en/going-green/>.

postupak ponovne certifikacije s revidiranom Izjavom o okolišu za razdoblje 2015. – 2017. koja uključuje šest ciljeva. Registracijom u sustavu EMAS obuhvaćeni su sjedište EURid-a u Diegemu u Belgiji i njegova podružnica u Pisi u Italiji (od drugog tromjesečja 2015.)

Od 2013. EURid ovjerava svoje emisije CO<sub>2</sub> i zatim kupuje certificirane jedinice CO<sub>2</sub> kako bi ih nadoknadio<sup>18</sup>.

## 7. ZAKLJUČCI

Model vršne .eu domene uspješno je proveden.

U protekle dvije godine vršna .eu domena radila je u okruženju vršne domene koje se razlikuje od okruženja pri njezinu pokretanju 2006. Novim generičkim vršnim domenama potpuno je izmijenjena industrija nazivâ domena. Sve se više registrara uključuje u upravljanje novim nastavcima, dok su operatori naslijeđenih vršnih domena počeli razmatrati mogućnosti oblikovanja različitih ponuda i širenje u nova poslovna područja, čime bi se dugoročno mogao nadoknaditi manji dohodak od novih registracija.

Krajem 2016. Europska komisija pokrenula je preispitivanje uredaba o .eu domeni u okviru Programa za primjerenost i učinkovitost propisa (REFIT) kako bi se osiguralo da pravni okvir za vršnu .eu domenu i dalje služi namijenjenoj svrsi. Ono uključuje usporedno ocjenjivanje i procjenu učinka. U okviru ocjenjivanja ispitat će se najmanje pet obveznih kriterija ocjenjivanja djelotvornosti, učinkovitosti, relevantnosti, usklađenosti i dodane vrijednosti EU-a te će se obuhvatiti provedba pravnog okvira za vršnu .eu domenu u EU-u, EGP-u i zemljama kandidatkinjama od donošenja prve uredbe 2002. To će ocjenjivanje činiti osnovu za buduću procjenu učinka i u njemu će biti navedeni odgovori politike na utvrđene izazove uz moguće donošenje konkretnih inicijativa 2018.

Višejezičnost je i dalje primarni cilj za Registar .eu domene i Europsku komisiju. Vrijedi napomenuti da sedam godina nakon što je EURid podnio zahtjev za niz znakova .eu domene na grčkom pismu ICANN još nije odobrio niz .ev na grčkom pismu uz obrazloženje da je zbunjujuće sličan drugim nizovima. Komisija je u nekoliko navrata pozvala ICANN da završi taj postupak te je istaknula kako ICANN nije poštovao istu strogu politiku kad su se nedavno prenosile nove generičke vršne domene koje su očito bile zbunjujuće slične.

Proaktivna podrška koju je Registar nedavno pružio aktivnostima za sprječavanje zlouporabe te poboljšanje sigurnosti i pouzdanosti .eu domene smatra se važnom i dodatno će se poticati u digitalnom okruženju u kojem su se prijetnja i učinak kiberkriminaliteta znatno povećali.

Europska komisija nastavit će redovito i konstruktivno komunicirati s Registrom kako bi se vršna .eu domena održavala u skladu s najvišim standardima DNS-a i kako bi postala nastavak po odabiru Europljana. Zaključci o uspješnosti vršne .eu domene ponovno će se

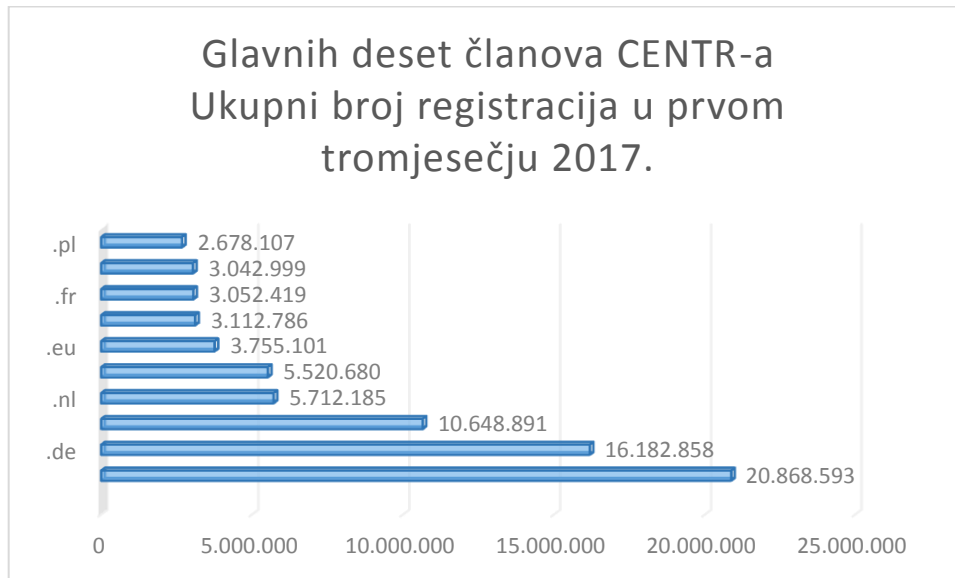
---

<sup>18</sup> EURid je 2015. ocijenio svoje emisije CO<sub>2</sub> iz 2014. i kupio provjerene jedinice CO<sub>2</sub> kako bi pridonio projektu Ecomapuà, čiji je cilj, među ostalim, očuvanje bogate bioraznolikosti Amazone. Emisije CO<sub>2</sub> iz 2015. nadoknađene su 2016. provjerenim jedinicama CO<sub>2</sub>, čime se pridonijelo projektu Dak Rung Hydropower u Vijetnamu.

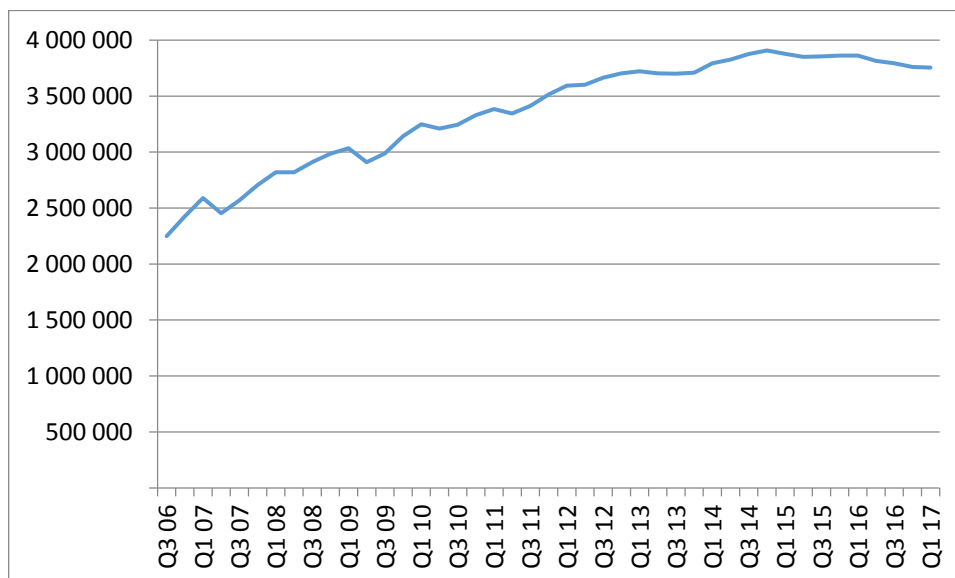
donijeti 2018. kad budu bili dostupni rezultati ocjenjivanja koje se trenutačno provodi u okviru programa REFIT.

## PRILOG

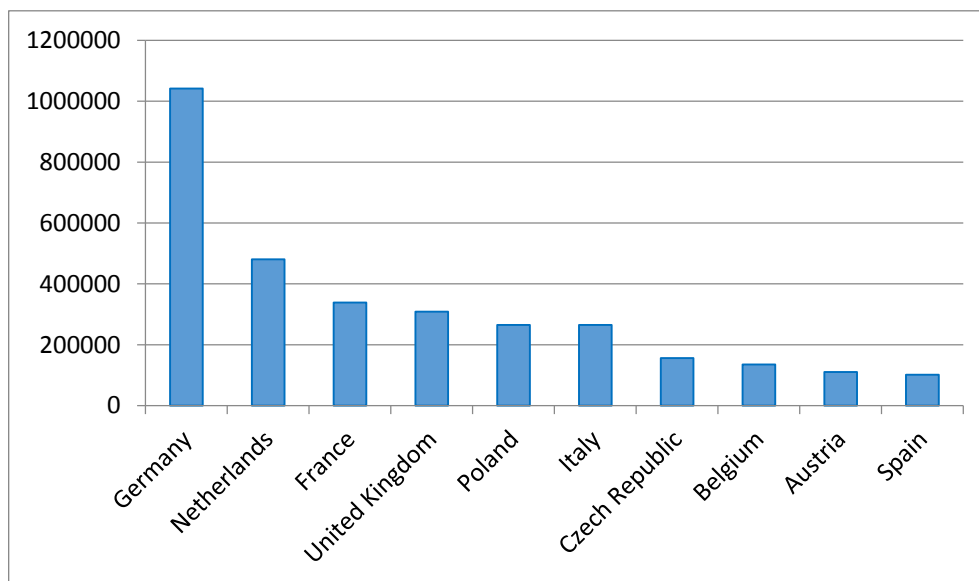
- Statistički podaci o .eu domeni u odnosu na registre CENTR-a na kraju prvog tromjesečja 2017.



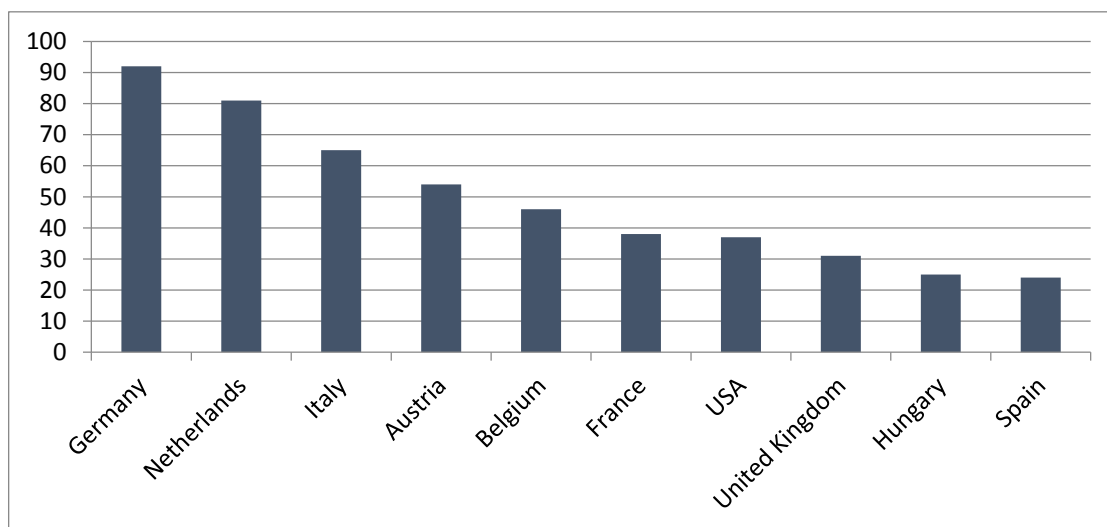
- Broj registracija .eu domene po tromjesečju do kraja prvog tromjesečja 2017.



- **Ukupni broj nazivâ domena po zemlji imatelja registracije na kraju prvog tromjesečja 2017.**



- **Podjela registrara na kraju prvog tromjesečja 2017.**



- **Broj IDN registracija na kraju prvog tromjesečja 2017.**

